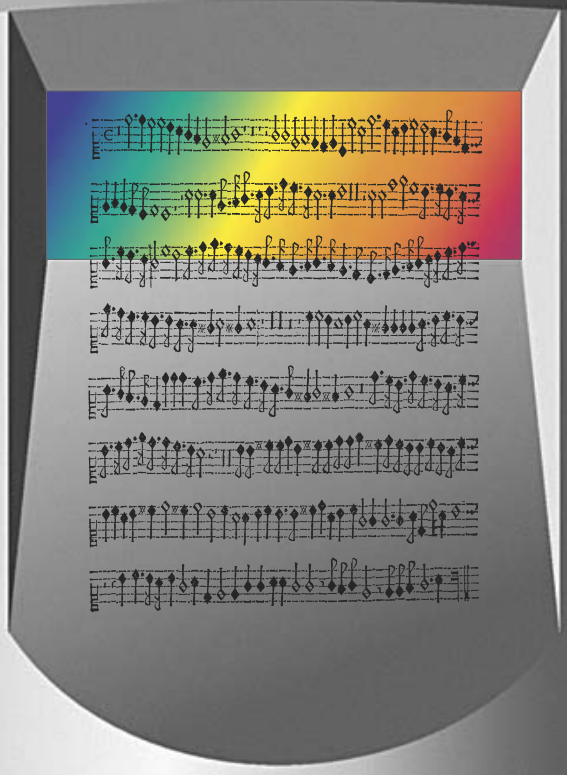
ZEITSCHRIFT FÜR SPIELMUSIK



Samuel Scheidt
(1587 – 1654)

Fünfstimmige Tänze
für Streicher oder Bläser

herausgegeben von
Linde Höffer-v. Winterfeld

Dances in five parts
for strings or wind

MOECK

Die Druckqualität dieser Datei entspricht nicht der Druckausgabe

In der Musikgeschichte gab es auch eine „Klassik“ der Fünfstimmigkeit. Beispielgebend sind hier die fünfstimmigen Agnus-Dei-Kompositionen der vierstimmigen Messen Palestrinas. Die Pracht venezianischer Bauten entfaltete sich auch in den Chor- und Orchesterkompositionen dieser Zeit, und auch in Deutschland finden wir bei den Instrumentalmeistern um 1600 die Freude an einem glanzvollen, klanggesättigten Stil (vgl. auch ZfS 56 Haußmann, Tänze und ZfS 43 Schein, Suiten).

Werden die Stücke von fünf Blockflöten gespielt, mag man bei den Wiederholungen zwischen einem ausdrucksvollen Portato und einem konsequenten Staccato wechseln. Stehen zahlreiche Spieler zur Verfügung, wechselt man zwischen Soli und Chor ab. Steht ein Blockflöten- und ein Streicherchor zur Verfügung, wird man zwischen diesen beiden Chören wechseln. Der Kunst der „Registrierung“ sind bei diesen beiden Stücken keine Grenzen gesetzt. Die Bilder alter Meister sagen uns, wie reich man in längst vergangenen Jahrhunderten die Tänze mit Zupf- und Schlaginstrumenten ausgeziert hat.

There is a “classical” repertoire of five part music. The standard was established by the five part settings of the Agnus Dei in Palestrina’s four part Masses. The splendor of Venetian architecture was also displayed in the choral and orchestral compositions of the period, and in Germany too we find a delight in sound-saturated splendor in the instrumental masters circa 1600 (ef. ZfS 56 Haussmann, Dances and ZfS 43 Schein, Suites).

If the pieces are played on five recorders, in the repeats an alternation may be made between an expressive portato and a consistent staccato. If a large number of players is available, soli and chorus should alternate. If a choir of recorders and also of strings are available, they should be used alternately. There are no limits to the art of “registration” in these pieces. We learn from the pictures of the old masters how richly the dances were ornamented with plucked and percussion instruments centuries ago.

Il y a dans l’histoire de la musique une époque «classique» de l’écriture à cinq voix. L’exemple en a été donné par Palestrina qui dans ses Messes à quatre voix compose l’Agnus Dei à cinq voix. La magnificence des constructions vénitiennes se retrouve dans les compositions chorales et orchestrales du temps. En Allemagne également on trouve autour de 1600 chez les compositeurs de musique instrumentale la même recherche d’une sonorité pleine et riche. Voyez par ex. les Danses de Haussmann (ZfS 56) et les Suites de Schein (ZfS 43).

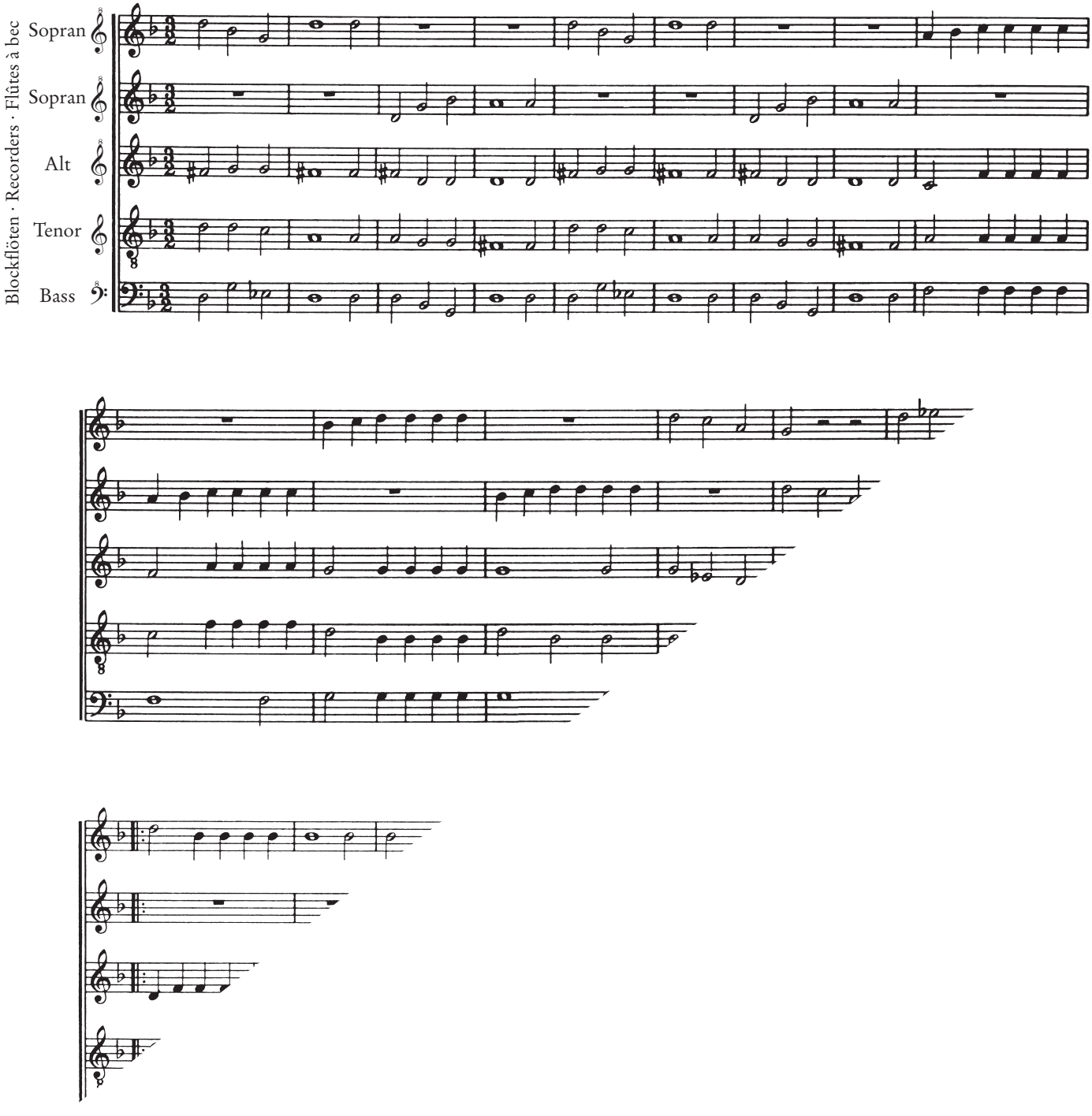
Si l’on joue ces danses avec cinq flûtes à bec, on pourra modifier l’exécution des reprises: jouer la première fois portato et la seconde fois staccato, ou l’inverse. Si les exécutants sont nombreux on alternera entre soli et ensembles. S’il y a en outre des cordes, on alternera flûtes et cordes. L’art de «registrer» ces pièces ne connaît pas de frontières: les tableaux d’anciens maîtres nous font voir que dans les siècles passés on «ornait» également ces danses avec des instruments à cordes grattées ou à percussion.

© 1954 by Moeck Musikinstrumente + Verlag, Celle, Germany · Edition Moeck Nr. 184 (Noteninfo)

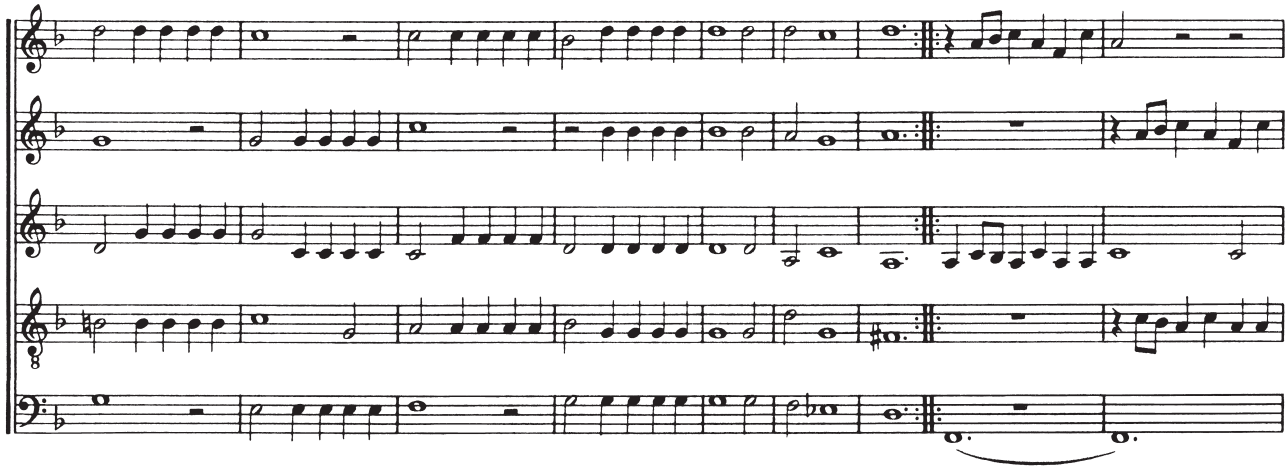
Fünfstimmige Tänze

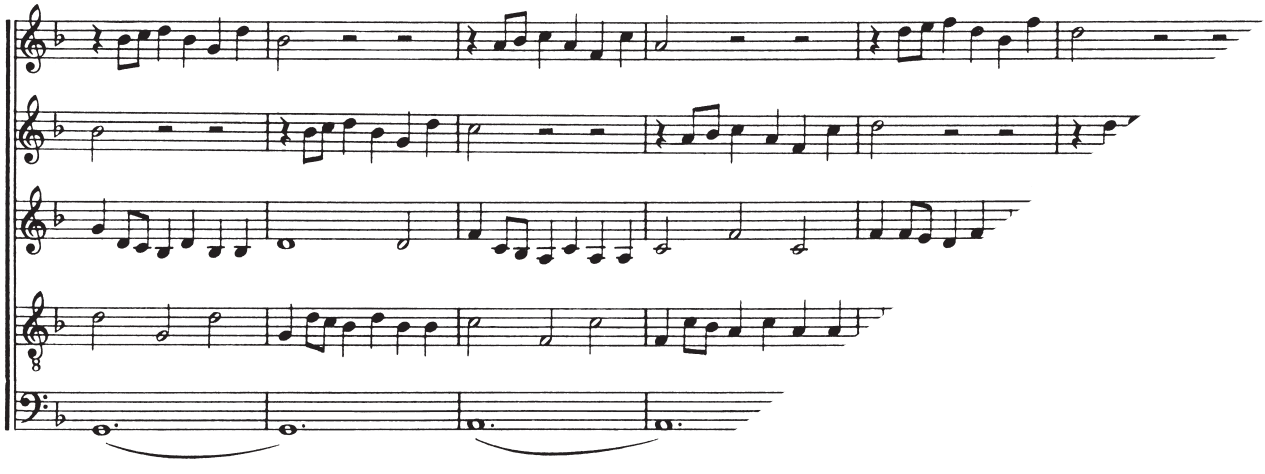
1. Galliarde

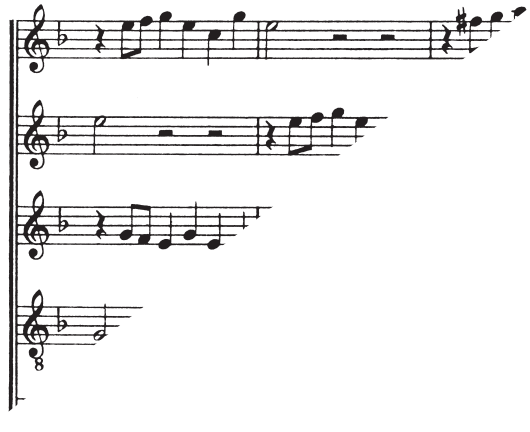
Samuel Scheidt (1587–1654)



© 1954 by Moeck Musikinstrumente + Verlag, Celle, Germany · Edition Moeck Nr. 184 (Noteninfo)

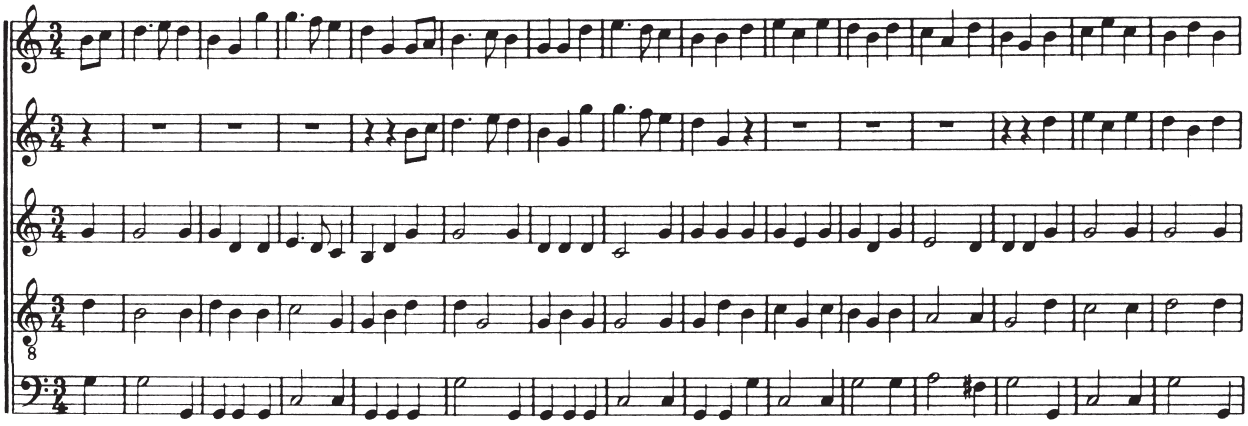


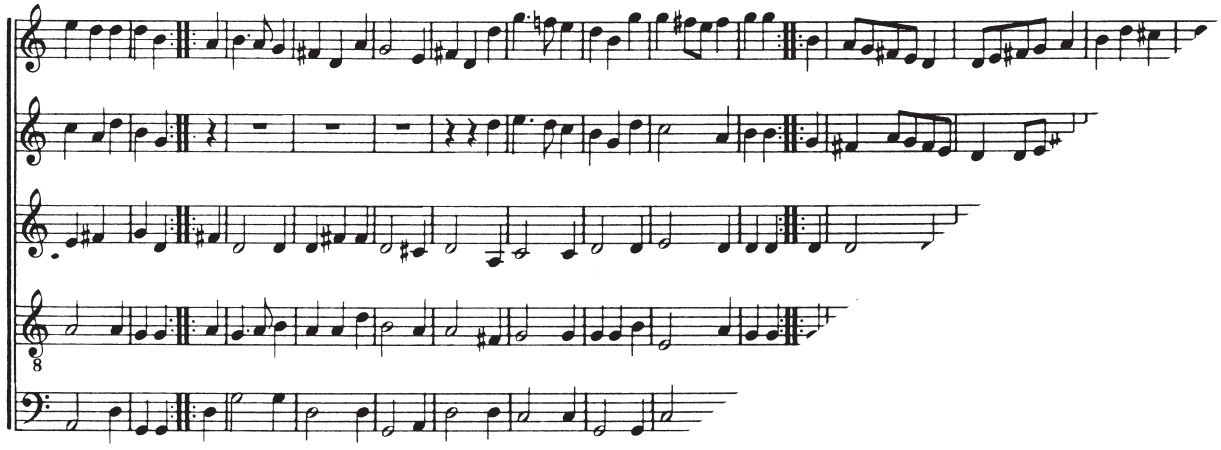


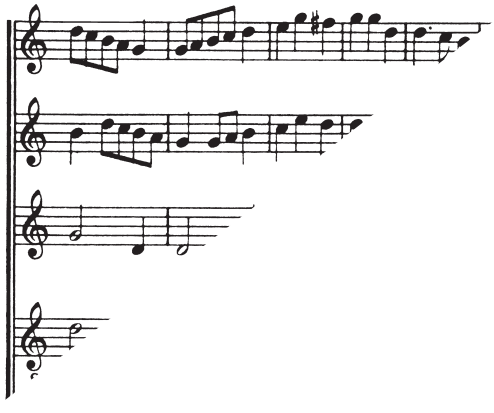


© 1954 by Moeck Musikinstrumente + Verlag, Celle, Germany · Edition Moeck Nr. 184 (Noteninfo)

2. Courante

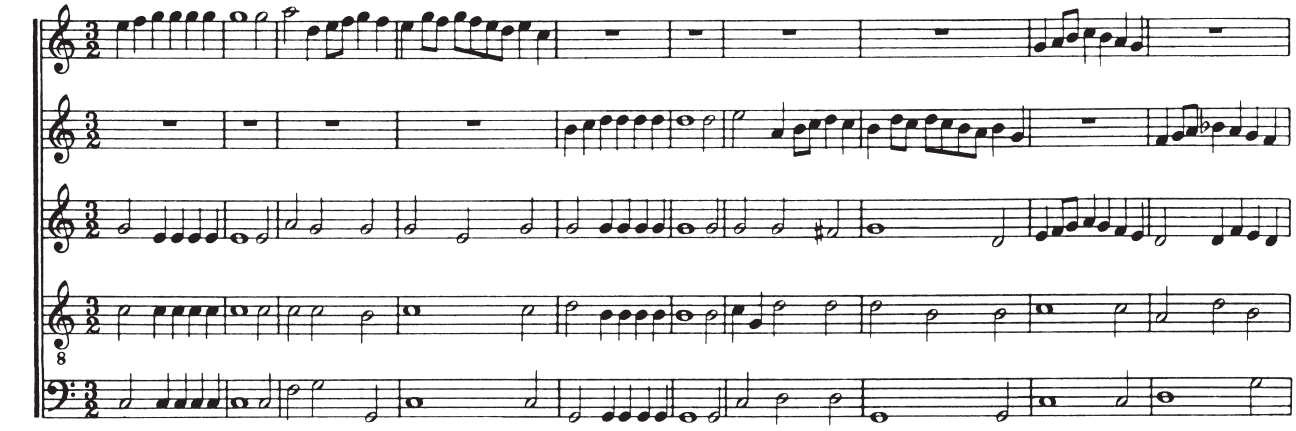


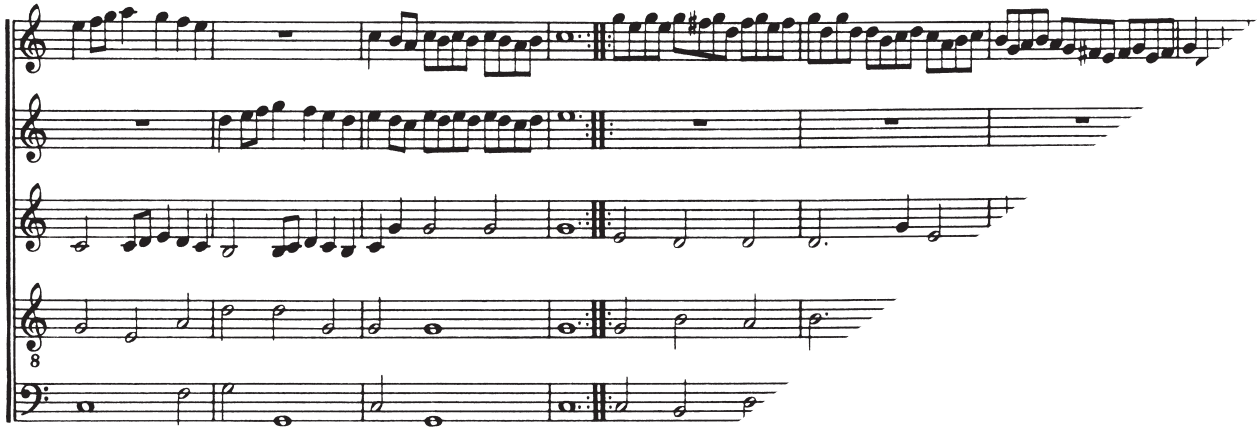


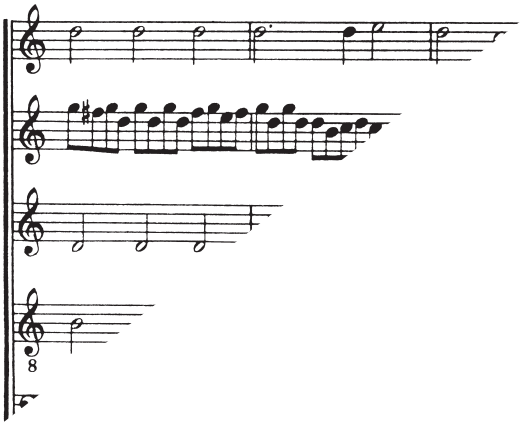


© 1954 by Moeck Musikinstrumente + Verlag, Celle, Germany · Edition Moeck Nr. 184 (Noteninfo)

3. Galliarde







© 1954 by Moeck Musikinstrumente + Verlag, Celle, Germany · Edition Moeck Nr. 184 (Noteninfo)